

VISITE D'ETAT MARQUANT LE 70^E ANNIVERSAIRE DE L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES ENTRE LES ETATS-UNIS DU MEXIQUE ET LA CONFEDERATION SUISSE: CONCLUSIONS DES PRÉSIDENTS

- I. A l'occasion de la visite d'Etat qui s'est déroulée les 3 et 4 novembre 2016 et a clôturé les célébrations du 70e anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre les Etats-Unis du Mexique et la Confédération suisse, les Présidents Enrique Peña Nieto et Johann N. Schneider-Ammann ont tenu à réaffirmer les solides liens historiques, les traditionnelles relations d'amitié et de confiance, ainsi que la qualité des relations bilatérales entre les deux Etats.
- II. Ils ont par conséquent souhaité continuer à renforcer leur collaboration dans des domaines d'intérêt mutuel, avec une vision à long terme comprenant, mais sans s'y limiter, le commerce bilatéral et les investissements, la coopération dans le cadre des organisations internationales, des initiatives d'intérêt commun et des liens entre les deux sociétés, selon la Déclaration conjointe du 14 mai 2015 signée au Mexique par les Ministres des Affaires étrangères.
- III. C'est dans cet esprit que les fructueuses consultations politiques annuelles, les consultations bilatérales sur les questions multilatérales et les réunions du groupe consultatif sur le commerce et la coopération économique se poursuivront dans le futur.
- IV. Les deux Présidents ont reconnu le dynamisme des relations économiques entre les deux pays et ont convenu de continuer à travailler pour les renforcer. Dans ce contexte, ils ont exprimé leur soutien à la mise à jour en cours de l'Accord de libre-échange entre les Etats-Unis du Mexique et l'Association européenne de libre-échange (AELE).
- V. De même, les Présidents ont salué la fondation d'une Chambre suisse-mexicaine de Commerce et d'Industrie à Mexico, inaugurée le 3 novembre 2016 en présence du Président de la Confédération suisse et du Ministre de l'Economie du Mexique, M. Ildefonso Guajardo Villarreal.
- VI. Par ailleurs, les Présidents se sont félicités de l'annonce faite aujourd'hui de la création de l'Alliance suisse pour l'éducation duale en présence du Président de la Confédération suisse et du Ministre de l'Education publique du Mexique, M. Aurelio Nuño Mayer.
- VII. Les Présidents ont salué l'intensification de la collaboration en matière fiscale au niveau bilatéral et multilatéral entre le Mexique et la Suisse. Ils ont également mentionné l'importance de la norme internationale en matière d'échange automatique de renseignements ainsi que son application, comme un moyen efficace de lutte contre l'évasion et la fraude fiscales.
- VIII. Les Présidents ont souhaité que se poursuivent le développement des échanges entre les chercheurs, professeurs et étudiants, et la coopération entre les instituts de recherche et d'éducation des deux pays.
- IX. Les Présidents ont également salué la signature du projet de coopération trilatérale au développement, entre l'Agence Mexicaine de coopération

internationale au développement (AMEXCID), la Direction du développement et de la coopération (DDC) et le Consejo Superior Universitario Centro Americano (CSUCA), qui sera mis en œuvre au Nicaragua dans le domaine de la réduction des risques liés aux catastrophes naturelles.

- X. L'excellente collaboration développée dans le contexte des Nations Unies sera poursuivie, notamment dans les domaines de la paix et la sécurité, des droits de l'homme et de la réforme des missions politiques spéciales, afin d'augmenter l'efficacité et la transparence de l'ONU.
- XI. La collaboration sera également poursuivie dans les domaines de la mise en œuvre du Traité sur le commerce des armes, des réformes institutionnelles et du processus budgétaire, des candidatures et de l'égalité des genres. La nomination du Mexique et de la Suisse par le Président de l'Assemblée Générale de l'ONU pour faciliter les modalités de la négociation du Pacte Global pour la migration, qui sera adopté en 2018, a été soulignée.
- XII. Les deux pays continueront également à coopérer étroitement de manière bilatérale, trilatérale et multilatérale et maintiendront un dialogue ouvert dans le domaine des droits de l'homme. La mise en œuvre d'un premier projet de coopération bilatérale dans le domaine «Entreprises et droits de l'homme» a commencé le mois dernier.
- XIII. De même, les Présidents ont souligné les récents efforts de coopération avec la Suisse en tant que pays observateur de l'Alliance du Pacifique, en particulier son soutien dans les domaines de l'innovation et de la formation duale, qui permettent de développer le capital humain de ce groupe de pays. De même, ils ont convenu de continuer à avancer dans différents projets afin de renforcer les liens entre la Suisse et l'Alliance.
- XIV. Reflet de la volonté des deux Etats – mais aussi de leurs secteurs privés – d'élargir encore la coopération entre les Etats-Unis du Mexique et la Confédération suisse, les deux Présidents se sont félicités de la signature, lors de leur rencontre, des documents suivants :
 - 1. Un accord bilatéral sur le transport aérien entre les Etats-Unis du Mexique et la Confédération suisse.
 - 2. Une lettre d'intention entre le Ministère de l'Education publique des Etats-Unis du Mexique et le Secrétariat d'Etat pour la formation, la recherche et l'innovation de la Confédération suisse en matière de collaboration dans le domaine de la formation duale, technique et professionnelle.
 - 3. Une lettre d'intention entre le Ministère de l'Education publique des Etats-Unis du Mexique et le Département fédéral de l'Intérieur de la Confédération suisse concernant la négociation d'un instrument de coopération sur les écoles biculturelles.
 - 4. Un protocole d'entente entre le Ministère de la Santé des Etats-Unis du Mexique et le Département fédéral de l'Intérieur de la Confédération suisse, sur la coopération en matière de régulation des produits thérapeutiques.

5. Un accord de coopération entre le Ministère Public du Mexique et la Fédération de l'industrie horlogère suisse.
- XV. Enfin, les Présidents se sont réjouis du fait que la collaboration entre les Etats-Unis du Mexique et la Confédération suisse se poursuivra de façon étroite en 2017, puisque le Conseiller fédéral Alain Berset, Chef du Département fédéral de l'Intérieur, devrait se rendre au Mexique dans la deuxième moitié de l'année.

Ceci est une traduction. La version en espagnol fait foi.